

For use only by a dental professional in the recommended indications.
EN

COMPOSITE PRIMER

PRIMER FOR MICRO-FILLED COMPOSITE AND ACRYLIC RESIN

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Surface treatment of micro-filled resin (MFR) or micro-filled hybrid resin (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) prior to luting or repairing procedures.
- Surface treatment of acrylic resin prior to repairing procedure.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

A. Surface treatment of the restoration prior to luting procedure

- PREPARATION
Prepare the surface to be bonded to using a sandblaster (aluminum oxide) with a pressure of at least 3kg/cm² (2.94bar). Refer to the manufacturer's instructions for use. Cleanwith oil-free air.
Note:
Apply masking tape to the surfaces where no treatment is needed.
- APPLICATION
Dispense one or two drops of COMPOSITE PRIMER into a dispensing dish. Apply a thin layer to the surfaces to be bonded to using a brush.
Note:
1) Use immediately after dispensing. Replace the bottle cap immediately after use.
2) Should the applied material be contaminated prior to light curing, wash and dry the surface and repeat the procedure by re-applying material.
- LIGHT CURING
Light cure using a visible light curing unit (470 nm wavelength). Refer to the light manufacturer's instructions for use.
After light curing, do not remove the oxygen inhibited outer layer.
Halogen/LED : 20 seconds
G-Light : 10 seconds
Plasma arc : 3 seconds
- CEMENTATION
Apply a suitable luting cement on the treated surfaces of the restoration and continue with the luting procedure. Refer to the manufacturer's instructions for use.

B. Surface treatment of the restoration prior to repairing procedure

- PREPARATION
Prepare the surface to be bonded to using a diamond bur or sandblaster (aluminum oxide) with a pressure of at least 3kg/cm² (2.94 bar). Take the necessary safety measures for the intraoral use of the sandblaster. Refer to the manufacturer's instructions for use. Clean with oil-free air.
Note:
Apply masking tape to the surfaces where no treatment is needed.
- APPLICATION
Dispense one or two drops of COMPOSITE PRIMER into a dispensing dish. Apply a thin layer to the surface to be repaired using a brush.
Note:
1) Use immediately after dispensing. Replace the bottle cap immediately after use.
2) Should the applied material be contaminated prior to light curing, wash and dry the surface and repeat the procedure by re-applying material.
- LIGHT CURING
Refer to A.3. above. When using GC LABOLIGHT LV-III, light cure for 1 minute.
- REPAIR
Apply composite material such as GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE or GC GRADIA gum shades on the treated surfaces of the restoration and start to finish. Refer to the manufacturer's instructions for use.

STORAGE

Store in a cool, dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).
(Shelf life: 2 years from date of manufacture)

PACKAGE

Bottle of 3mL

CAUTION

- COMPOSITE PRIMER is flammable. Do not use near naked flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
- In case of contact with oral tissues, immediately remove with a sponge or cotton pellet. Flush with water after treatment is completed.
- In case of contact with skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. Rinse with soap and water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- Take care to avoid ingestion of the material.
- Do not mix with any other primers. Do not reuse a brush with other products.

Last revised : 06/2013



MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL +32 16 74 10 00

PRINTED IN JAPAN

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба.
BG

COMPOSITE PRIMER

ПРАЙМЕР ЗА МИКРОФИЛЕН КОМПОЗИТ И ПЛАСТМАСА

За употреба само от дантални специалисти за препоръчваните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ

- Повърхностна обработка на микро-напълнен композит (MFR) или микро-хибриден композит (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) преди запелване или процедура по поправка.
- Повърхностна обработка на пластмаса преди процедура по поправка.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

В реди случаи, продуктът може да причини серъхъчствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

DIRECTIONS FOR USE

- PREPARATION
Подгответе повърхността, подлежаща на запелване с помощта на пясъчоструйник (алуминиев оксид) с налягане поне 3kg/cm² (2.94 bar). Спазвайте инструкциите за употреба на производителя. Почистете с обезмаслен въздух.
Забележка:
Поставете изограшпа лента върху повърхностите, които не се нуждаят от обработка.
- НАНАСЯНЕ
Дозирайте една или две капки от COMPOSITE PRIMER в дозирация съдъ. Нанесете тънък слой върху повърхността, подлежаща на свързване, използвайки четка.
Забележка:
1) Използвайте незабавно след дозиране. Затворете бутликата веднага след употреба.
2) Ако нанесеният материал бъде замърсен преди фото-полимеризирането, измийте и подсушете повърхността и повторете процедурата чрез повторно насянане на материал.
- ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАНЕ
Фото-полимеризирайте, използвайки източник на видима светлина (470 nm дължина на вълната). Спазвайте инструкциите за употреба на производителя. След фото-полимеризиране, не отстранявайте въздушно инхибираня слой.
Halogen/LED : 20 секунди
G-Light : 10 секунди
Плазмена дъга : 3 секунди
- ЦЕМЕНТИРАНЕ
Нанесете подходящ цемент за циментиране върху третираните повърхности на възстановяваното и продължете с процедурата по циментиране. Спазвайте инструкциите за употреба на производителя.

Б. Повърхностно третиране на възстановяването преди процедурата по поправка

- ПОДГОТОВКА
Подгответе повърхността, подлежаща на свързване, използвайки диамантен бorer или пясъчоструйник (алуминиев оксид) с налягане поне 3kg/cm² (2.94 bar). Вземете подходящите предпазни мерки при интраоралната употреба на пясъчоструйника. Спазвайте инструкциите за употреба на производителя. Почистете с обезмаслен въздух.
Забележка:
Поставете изограшпа лента върху повърхностите, които не се нуждаят от обработка.
- НАНАСЯНЕ
Дозирайте една или две капки от COMPOSITE PRIMER в дозирация съдъ. Нанесете тънък слой върху повърхността, подлежаща на поправка, използвайки четка.
Забележка:
1) Използвайте незабавно след дозиране. Затворете бутликата веднага след употреба.
2) Ако нанесеният материал бъде замърсен преди фото-полимеризирането, измийте и подсушете повърхността и повторете процедурата чрез повторно насянане на материал.
- ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАНЕ
Викте точка A.3. по-горе. Ако използвате GC LABOLIGHT LV-III, фото-полимеризирайте за 1 минута.
- ПОПРАВКА
Нанесете композитен материал като GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE или GC GRADIA gum shades върху подготвените повърхности на възстановяваното и започнете фирание. Спазвайте инструкциите за употреба на производителя.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте на хладно, тъмно място (4-25°C) (39.2-77.0°F). (Срок за съхранение: 2 години от датата на производство)

ОПАКОВКА

Бутлика от 3mL

ВНИМАНИЕ

- COMPOSITE PRIMER е запалим. Не използвайте в близост до открит огън. Дръжте далеч от източници на искри. Не съхранявайте големи количества на едно място. Дръжте далеч от директна слънчева светлина.
- В случай на контакт с оралните тъкани, незабавно отстранете с гъба или памучна ролка. Промийте с вода след като третирането е приключило.
- В случай на контакт с кожата, незабавно отстранете с гъба или памучна ролка. Изплавайте със сапун и вода.
- В случай на контакт с очите, незабавно промийте с вода и потърсете медицинска помощ.
- Предотвратете поглъщане на материала.
- Не смесвайте с други праймери. Не използвайте повторно четката с други продукти.

Последна редакция : 06/2013

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.
CS

COMPOSITE PRIMER

PRIMER PRO MIKROFILNÍ KOMPOZITY A AKRYLOVÉ PRYSKYŘICE

Určeno k použití výhradně v dentální praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE

- Ošetření povrchu mikrofílní pryskyřice (MFR) nebo mikrofílní hybridní pryskyřice (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) před tmehlením nebo reparací.
- Ošetření povrchu akrylové pryskyřice před reparací.

KONTRAINDIKACE

V ojedinělých případech může přípravek vyvolat u některých osob přecitlivělost. V takovém případě přerušete používání výrobku a obraťte se na lékaře.

NÁVOD K POUŽITÍ

- PRIPRÁVA
Povrchu na spajanje obraditi piskarenjem (aluminij oksidom) pod pritiskom od barem 3 kg/cm² (2.94 bara). Pridržavati se proizvođačevih uputa za uporabu. Očistiti bezuljni zrakom.
Važno:
1) Koristiti odmah nakon doziranja. Poklopati odmah nakon uporabe.
2) Ako se nanoseni materijal zaprlja prije svjetlosne polimerizacije, površinu oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
- NANOŠENJE
Na povrchy, které nejsou určeny k ošetění, naneste krycí pásku.
Zaběhlka:
2) APLIKACE
Do dávkovací nádoby odkapejte jednu – dvě kapky COMPOSITE PRIMER. Štětečkem naneste tenkou vrstvu na povrchy určené k bondování.
Poznámka:
1) Použijte ihned po nadávkování. Po použití ihned uzavřete víkem.
2) Pokud před vytvrzováním dojde ke kontaminaci materiálu, povrch umyte a osušte a postup opakujte opětovným nanášením materiálu.
- VYTVRZOVÁNÍ SVĚTLEM
Vytvřizte pomocí polymerační lampy na viditelné světlo (o vlnové délce 470 nm). Postupujte dle pokynů výrobce lampy. Po vytvrzení neodstraňujte kyslíkem inhibovanou vnější vrstvu.
Halogen/LED : 20 vteřin
G-Light : 10 sekund
Plazma lučno světlo : 3 sekunde
- CEMENTIRÁNÍ
Na ošetěné povrchy dostavby naneste vhodný tmelící cement a pokračujte v procesu tmelení. Postupujte dle pokynů výrobce.

B. Ošetění povrchu dostavby před reparací

- PRIPRÁVA
Povrch určený k bondování připravit diamantovým vrátkem nebo piskovacím zařízením (oxid hlinitý) při tlaku nejméně 3kg/cm² (2.94 bar). Při používání piskovacího zařízení uvnitř úst dodržujte nezbytná bezpečnostní opatření. Dodržujte pokyny výrobce. Vyčistěte vzduchem bez příměsí oleje.
Poznámka:
1) Koristiti odmah nakon doziranja. Poklopati odmah nakon uporabe.
2) Ako se nanoseni materijal zaprlja prije svjetlosne polimerizacije, površinu oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
- APLIKACE
Do dávkovací nádoby odkapejte jednu – dvě kapky COMPOSITE PRIMER. Štětečkem naneste tenkou vrstvu na povrchy určené k bondování.
Poznámka:
1) Použijte ihned po nadávkování. Po použití ihned uzavřete víkem.
2) Pokud před vytvrzováním dojde ke kontaminaci materiálu, povrch umyte a osušte a postup opakujte opětovným nanášením materiálu.
- VYTVRZOVÁNÍ SVĚTLEM
Postupujte dle odstavce A.3. výše. Při použití GC LABOLIGHT LV-III, vytvřizte 1 minutu.
- REPARACE
Na ošetěné povrchy dostaveb naneste kompozitní materiál jako např. GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE nebo GC GRADIA gum shades a začněte s dokončováním. Postupujte dle pokynů výrobce.

USKLADNĚNÍ

Skladujte na chladném, temném místě (4-25°C) (39.2-77.0°F). (Trvanlivost: 2 roky od data výroby)

BALENÍ

Lahevka 3 ml

UPOZORNĚNÍ

- COMPOSITE PRIMER je hořlavý. Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně. Chraňte před zdroji vznícení. Neskladujte větší množství na jednom místě. Chraňte před přímým slunečním světlem.
- V případě zasažení ústní tkáně ihned odstraňte houbičkou nebo vatovou peletou. Po dokončení ošetění vypláchněte vodou.
- V případě zasažení pokožky ihned odstraňte houbičkou nebo vatovou peletou. Umyjte mýdlem a opláchněte vodou.
- V případě zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Vyvarujte se polknutí materiálu.
- Nemíchejte s jinými primery. Štěteček nepoužívejte opakovaně s jinými výrobky.

Poslední revize: 06/2013

Prize uporabo pažljivo prečitati upute za uporabu.
HR

COMPOSITE PRIMER

PRIMER ZA KOMPOZIT I AKRILAT S MIKRO PUNILOM

Samo za stručnu dentalnu uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

- Obrada površine akrilata s mikro punilom ili hibridnog kompozita s mikro punilom (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) prije cementiranja ili popravaka.
- Obrada površine akrilata prije popravaka.

KONTRAINDIKACIJE

U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja odmah obustaviti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.

UPUTE ZA UPORABU

- Obrada površine rada prije cementiranja
A. PRIPREMA
Površinu za spajanje obraditi piskarenjem (aluminij oksidom) pod pritiskom od barem 3 kg/cm² (2.94 bara). Pridržavati se proizvođačevih uputa za uporabu. Očistiti bezuljnim zrakom.
Važno:
1) Koristiti odmah nakon doziranja. Poklopati odmah nakon uporabe.
2) Ako se nanoseni materijal zaprlja prije svjetlosne polimerizacije, površinu oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
- NANOŠENJE
Na povrhy, které nejsou určeny k ošetění, naneste krycí pásku.
Zaběhlka:
2) APLIKACE
Do dávkovací nádoby odkapejte jednu – dvě kapky COMPOSITE PRIMER. Štětečkem naneste tenkou vrstvu na povrchy určené k bondování.
Poznámka:
1) Použijte ihned po nadávkování. Po použití ihned uzavřete víkem.
2) Pokud před vytvrzováním dojde ke kontaminaci materiálu, povrch umyte a osušte a postup opakujte opětovným nanášením materiálu.
- SVJETLOSNÁ POLIMERIZACIJA
Polimerizirati uređajem za polimerizaciju vidljivim svjetlom (470 nm duljine valova). Pridržavati se uputa za uporabu proizvođača svjetla. Nakon polimerizacije ostaviti vanjski kisikom inhibirani sloj.
Halogen / LED svjetlo : 20 sekundi
G-Light : 10 sekundi
Plazma lučno svjetlo : 3 sekunde
- CEMENTIRANJE
Na obrađene površine rada nanijeti odgovarajući cement za cementiranje i nastaviti postupak cementiranja. Pridržavati se proizvođačevih uputa za uporabu.

B. Obrada površine rada prije popravka

- PRIPREMA
Površinu za spajanje obraditi dijamantnim svrdlom ili piskarenjem (aluminij oksidom) pod pritiskom od barem 3 kg/cm² (2.94 bara). Poduzeti sigurnosne mjere vezano uz intraoralnu uporabu uređaja za piskarenje. Pridržavati se proizvođačevih uputa za uporabu. Očistiti bezuljnim zrakom.
Važno:
Nanijeti zaštitnu traku na površine koje ne treba obraditi.
- NANOŠENJE
Dozirati jednu ili dvije kapi COMPOSITE PRIMERA u posudu za doziranje. Kistom nanijeti tanki sloj na površinu za popravak.
Poznámka:
1) Koristiti odmah nakon doziranja. Poklopati odmah nakon uporabe.
2) Ako se nanoseni materijal zaprlja prije svjetlosne polimerizacije, površinu oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
- SVJETLOSNÁ POLIMERIZACIJA
Sljediti postupak opisan u točki A3: ako se koristi GC LABOLIGHT LV-III, polimerizirati 1 minutu.
- POPRÁVAK
Nanijeti kompozitni materijal poput GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE ili GC GRADIA gum shades na obrađene površine rada i započeti završnu obradu. Pridržavati se proizvođačevih uputa za uporabu.

ČUVANJE

Čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4-25°C). (Ročn valianost: 2 godine od datuma proizvodnje)

PAKIRANJE

Bocica od 3 ml

UPOZORENJE

- COMPOSITE PRIMER je zapaljiv. Ne koristiti ga blizu otvorenog plamena. Držati dalje od izvora vatre. Ne čuvati velike količine na jednom mjestu. Držati dalje od direktne sunčeve svjetlosti.
- U slučaju dodira s oralnim tkivima, odmah odstraniti spužvom ili kuglicom vate. Isprati vodom nakon završetka postupka.
- U slučaju dodira s kožom, odmah odstraniti spužvom ili kuglicom vate. Oprati sapunom i vodom.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
- Izbjegavati gutanje materijala.
- Ne miješati s drugim primerima. Kist ne koristiti ponovno s drugim proizvodima.

Datum zadnje revizije: 06/2013

Használatát előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen!
HU

COMPOSITE PRIMER

PRIMER MIKROTÖLTÉSŰ KOMPOZITHOZ ÉS AKRIL REZINHEZ

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET

- Mikrotöltésű rezin (MFR) vagy mikrotöltésű hibrid rezin (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) felszínének előkezelése ragasztás vagy javítás előtt.
- Akril rezin felületek előkezelése javítás előtt.

ELLENJÁVALLATOK

A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonló tapasztal, fűggesse fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

HASZNÁLATI ÚTJUTATÓ

- A helyreállítás felszínének előkezelése beragasztás előtt
1. ELŐKESZÍTÉS
Készítse elő a felszínt ragasztáshoz egy homokfúvóval (aluminium oxid) legalább 3kg/cm² (2.94 bar) nyomással. A gyártó vonatkozó használati útmutatója alapján járjon el. Olaj-mentes levegővel tisztítsa meg.
Megjegyzés:
Matricával fedje le azokat a területeket, ahol nem szükséges az eljárás.
- APPLIKÁCIÓ
Ugyeljen: Zabezpieczć powierzchnię, które nie podlegają cementowaniu.
2. STOSOWANIE
Odmierzć jedną lub dwie krople COMPOSITE PRIMER do naczynia dozującego. Nanieść przy pomocy pędzelka cienką warstwę na powierzchnię przeznaczoną do łączenia.
Uwaga:
1) Używać natychmiast po dozowaniu. Butelkę zakręcać bezpośrednio po użyciu.
2) Jeżeli nałożony materiał przed utwardzeniem ulegnie zanieczyszczeniu, zmyć i osuszć powierzchnię oraz powtórzyć procedurę ponownie nakładając materiał.
- UTWARDZANIE ŚWIATŁEM
Utwardzić światłem przy użyciu lampy emitującej światło widzialne (długość fali 470 nm). Postępować zgodnie z instrukcją użytkowania producenta lampy. Po utwardzeniu światłem nie usuwać zewnętrznej warstwy inhibicji tlenowej.
Halogen/LED : 20 sekund
G-Light : 10 sekund
Łuk plazmowy : 3 sekundy
- CEMENTOWANIE
Na przygotowaną powierzchnię nałożyć odpowiedni cement do osadzenia i kontynuować procedurę cementowania. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta odnoszącymi się do stosowania cementu.

B. A helyreállítás felszínének kezelése a javítási folyamat előtt

- ELŐKESZÍTÉS
Készítse elő a felszínt ragasztáshoz egy gyémántfúróval vagy homokfúvóval (aluminium oxid) legalább 3kg/cm² (2.94 bar) nyomással. Tegye meg a szükséges biztonsági intézkedéseket a homokfúvó intraorális használatához. A gyártó vonatkozó használati útmutatója alapján járjon el. Olaj-mentes levegővel tisztítsa meg.
Megjegyzés:
Matricával fedje le azokat a területeket, ahol nem szükséges az eljárás.
- APPLIKÁCIÓ
Alkálkáljon egy-két csepp COMPOSITE PRIMER-t egy adagolóedénybe. Egy ecset segítségével aplikálja vékony réteggben a javítandó felszínre.
Megjegyzés:
1) Adagolás után azonnal használja fel. Használat után azonnal helyezze vissza a kupakot az üvegre.
2) Ha a felvitt anyag szennyeződött fénypolimerizálás előtt, öblítse le és szárítsa le a felszínt, majd aplikálja újra az anyagot.
- FÉNYPOLIMERIZÁLÁS
Lásd A.3. -as pont. GC LABOLIGHT LV-III, használatá esetén 1 percig fénypolimerizáljon.
- JAVÍTÁS
Alkálkáljon kompozit anyagot (pl.: GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE vagy GC GRADIA gum shades) a kezelt felszínre, majd finirozza. A gyártó vonatkozó használati útmutatója alapján járjon el.

TÁROLÁS

Hűvös, sötét helyen tárolja (4-25°C) (39.2-77.0°F). (Eltarthatóság: a gyártástól számított 2 év)

KISZERELÉS

3 ml üveg

FIGYELMEZTETÉS

- A COMPOSITE PRIMER gyúlékony. Ne használja nyílt láng közelében. Tartsa távol a gyújtóforrásoktól. Ne tároljon nagyobb mennyiséget egy helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől.
- Amennyiben az anyag nyálkahártyára kerül, azonnal törölje le szivaccsal vagy vattadarabbal. A kezelés után öblítse le vízzel.
- Amennyiben az anyag bőre kerül, azonnal törölje le szivaccsal vagy vattadarabbal. Öblítse le szappannal és vízzel.
- Amennyiben az anyag szembe kerül, azonnal öblítse ki vízzel és forduljon szakorvoshoz.
- Kerülje el az anyag lenyelését.
- Ne keverje össze más primerekkel. Ne használja az ecsetet más anyagokhoz.

Utoljára módosítva: 06/2013

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania.
PL

COMPOSITE PRIMER

PRIMER DO MIKROCZĄSTECZKOWEGO KOMPOZYTU I ŻYWICY AKRYLOWEJ

Do stosowania wyłącznie przez dentystę w zalecanych wskazaniach.

WSKAZANIA

- Przygotowanie powierzchni kompozytu mikrocząsteczkowego (MFR) lub hybrydowego kompozytu mikrocząsteczkowego (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades - w odcieniach zębials) przed procedurą cementowania lub naprawy.
- Przygotowanie powierzchni żywicy akrylowej przed procedurą naprawy.

PRZECIWSKAZANIA

W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

- PRZYGOTOWANIE POWIERZCHNI odbudowy przed procedurą cementowania
1. PRZEPARACJA
Przygotować powierzchnię przeznaczoną do łączenia przy użyciu piaskarki (tlenek glinu) o ciśnieniu co najmniej 3kg/cm² (2.94 bar). Postępować zgodnie z instrukcją użytkowania producenta piaskarki. Oczyścić powietrzem nie zawierającym oleju.
Uwaga:
Zabezpieczyć powierzchnie, które nie podlegają cementowaniu.
- STOSOWANIE
Odmierzć jedną lub dwie krople COMPOSITE PRIMER do naczynia dozującego. Nanieść przy pomocy pędzelka cienką warstwę na powierzchnię przeznaczoną do łączenia.
Uwaga:
1) Używać natychmiast po dozowaniu. Butelkę zakręcać bezpośrednio po użyciu.
2) Jeżeli nałożony materiał przed utwardzeniem ulegnie zanieczyszczeniu, zmyć i osuszyc powierzchnię oraz powtórzyć procedurę ponownie nakładając materiał.
- UTWARDZANIE ŚWIATŁEM
Utwardzić światłem przy użyciu lampy emitującej światło widzialne (długość fali 470 nm). Postępować zgodnie z instrukcją użytkowania producenta lampy. Po utwardzeniu światłem nie usuwać zewnętrznej warstwy inhibicji tlenowej.
Halogen/LED : 20 sekund
G-Light : 10 sekund
Łuk plazmowy : 3 sekundy
- CEMENTOWANIE
Na przygotowaną powierzchnię nałożyć odpowiedni cement do osadzenia i kontynuować procedurę cementowania. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta odnoszącymi się do stosowania cementu.

B. Przygotowanie powierzchni odbudowy przed procedurą naprawy

- PRZEPARACJA
Przygotować powierzchnię przeznaczoną do łączenia przy użyciu wiertła diamentowego lub piaskarki (tlenek glinu) o ciśnieniu co najmniej 3kg/cm² (2.94 bar). Podjąć niezbędne środki bezpieczeństwa odnoszące się do wentylacji podczas stosowania piaskarki. Postępować zgodnie z instrukcją użytkowania producenta piaskarki. Oczyścić powietrzem nie zawierającym oleju.
Uwaga:
Zabezpieczyć powierzchnie, które nie podlegają naprawie.
- STOSOWANIE
Odmierzć jedną lub dwie krople COMPOSITE PRIMER do naczynia dozującego. Nanieść przy pomocy pędzelka cienką warstwę na powierzchnię podlegającą naprawie.
Uwaga:
1) Używać natychmiast po dozowaniu. Butelkę zakręcać bezpośrednio po użyciu.
2) Jeżeli nałożony materiał przed utwardzeniem ulegnie zanieczyszczeniu, zmyć i osuszyc powierzchnię oraz powtórzyć procedurę ponownie nakładając materiał.
- UTWARDZANIE ŚWIATŁEM
Patrz: Punkt A.3. powyżej. W przypadku stosowania urządzenia GC LABOLIGHT LV-III, utwardzać światłem przez 1 minutę.
- NAPRAWA
Na przygotowane powierzchnie odbudowy nałożyć materiał kompozytowy np. GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE lub GC GRADIA gum shades - w odcieniach zębials i rozpocząć opracowanie. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta odnoszącymi się do stosowania produktu.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu (4-25°C). (Okres przydatności do użycia: 2 lata od daty produkcji)

OPAKOWANIE

Butelka z 3mL

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- COMPOSITE PRIMER jest łatwopalny. Nie używać w pobliżu otwartego ognia. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie przechowywać dużych ilości w jednym miejscu. Trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- W przypadku kontaktu z tkankami jamy ustnej, należy natychmiast usunąć gąbką lub wacikiem. Spłukać wodą po zakończeniu leczenia.
- W przypadku kontaktu ze skórą, natychmiast usunąć gąbką lub wacikiem. Przemyc wodą z mydłem.
- W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast przepłukać wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- Chronić pacjenta przed połknięciem materiału.
- Nie mieszać z jakikolwiek innymi primernami. Pędzelka nie używać ponownie z innymi produktami.

Ostatnia aktualizacja: 06/2013

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire.
RO

COMPOSITE PRIMER

ADEZIV DE LEGĂTURĂ ÎNTRE COMPOZITE CU MICRO-UMPLUTURĂ ȘI RAȘINI ACRILICE

A se utiliza doar de către tehnicienii dentari conform indicațiilor recomandate.

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.



COMPOSITE PRIMER

PRIMER PRE KOMPOZITY S MIKROPLNIVAMI A AKRYLOVÉ ŽIVICE

Určené na použitie výhradne v dentálnej praxi v odporúčaných indikáciách.

ODPORUČANÉ INDIKÁCIE

- Ošetrovanie povrchu živice s mikroplnivami (MFR) alebo hybridnej živice s mikroplnivami (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) pred nacementovaním alebo opravami.

- Oštenie povrchu akrylovej živice pred opravou.

KONTRAINDIKÁCIE

V ojedinelých prípadoch môže prípravok vyvolať u niektorých osôb precitlivosť. V takom prípade prerušte používanie výrobku a obráťte sa na lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE

A. Oštenie povrchu náhrady pred nacementovaním

- PRIPRAVA
Povrch určený na bondovanie opieskujte (oxidom hlinitým) pri tlaku najmenej 3kg/cm² (2,94 bar). Postupujte podľa pokynov výrobcu. Vyčistite vzduchom bez prímеси oleja.
Poznámka:
Povrchy, ktoré nie sú určené na oštenie, prekryte krycou páskou.
2. APLIKÁCIA
Do dávkovacej nádoby odkvapkajte jednu alebo dve kvapky COMPOSITE PRIMER. Štetčekom naneste tenkú vrstvu na povrchy určené na bondovanie.
Poznámka:
1) Použite ihneď po nadávkovaní. Po použití fľaštičku ihneď uzatvorte vekom.
2) Ak pred vytvrdzovaním dôjde ku kontaminácii materiálu, povrch umyte a osušte a postup zopakujte opätovným nanesením materiálu.
3. VYTVRDZOVANIE SVETLOM
Vytvrdzujte pomocou polymerizačnej lampy na viditeľné svetlo (pri vlnovej dĺžke 470 nm). Postupujte podľa pokynov výrobcu lampy. Po vytvrdnení neodstraňujte kyslíkom inhibovanú vonkajšiu vrstvu.
Halogen/LED : 20 sekúnd
G-Light : 10 sekúnd
Plazma : 3 sekundy
4. CEMENTOVANIE
Na ošetrované povrchy náhrady naneste vhodný fixačný cement a pokračujte v cementovaní. Postupujte podľa pokynov výrobcu.

B. Oštenie povrchu náhrady pred opravou

- PRIPRAVA
Povrch určený na bondovanie zdrsníte diamantovým vrtáčkom alebo pieskovacaou (oxid hlinitý) pri tlaku najmenej 3kg/cm² (2,94 bar). Pri používaní pieskovaca vo vnútri úst dodržiavajte nevyhnutnú bezpečnostnú opatrenia. Dodržiavajte pokyny podľa výrobcu. Vyčistite vzduchom bez prímеси oleja.
Poznámka:
Povrchy, ktoré nie sú určené na oštenie, prekryte krycou páskou.
2. APLIKÁCIA
Do dávkovacej nádoby odkvapkajte jednu alebo dve kvapky COMPOSITE PRIMER. Štetčekom naneste tenkú vrstvu na povrchy určené na bondovanie.
Poznámka:
1) Použite ihneď po nadávkovaní. Po použití fľaštičku ihneď uzatvorte vekom.
2) Ak pred vytvrdzovaním dôjde ku kontaminácii materiálu, povrch umyte a osušte a postup zopakujte opätovným nanesením materiálu.
3. POLYMERIZÁCIA SVETLOM
Postupujte podľa odseku A. 3. Pri použití GC LABOLIGHT LV-III, vytvrdzujte 1 minútu.
4. OPRAVA
Na ošetrované povrchy náhrady naneste kompozitný materiál, ako napr. GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE alebo GC GRADIA gum shades a začinite s dokončovaním. Postupujte podľa pokynov výrobcu.

USKLADNENIE

Skladujte na chladnom, tmavom mieste (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Trvanlivosť: 2 roky od dátumu výroby)

BALENIE

Fľaštička 3 ml

UPOZORNENIE

- COMPOSITE PRIMER je horľavý. Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa. Chráňte pred zdrojmi zaplávania. Neskladujte väčšie množstvo na jednom mieste. Chráňte pred priamym slnečným svetlom.
2. V prípade zasiahnutia sliznice úst, ihneď odstráňte hubkou alebo vatovou peletou. Po dokončení oštenia vypláchnite vodou.
3. V prípade zasiahnutia pokožky ihneď odstráňte hubkou alebo vatovou peletou. Umyte vodou a opláchnite vodou.
4. V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
5. Vystřihajte sa prehltnutím materiálu.
6. Nemiešajte s inými prímermi. Štetček nepoužívajte opakovane s inými výrobkami.

Posledná oprava: 06/2013

COMPOSITE PRIMER

PRIMER ZA KOMPOZITE Z MIKRO POLNILI I AKRILNO SMOLO

Le za uporabo v zobozdravstvu za priporočene namene.

PRIPOROČENE INDIKACIJE

- Obdelava površin s kompoziti z mikro delci (micro filled resin = MFR) ali mikro hibridnimi kompoziti (micro-filled hybrid resin) (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) pred postopki cementiranja ali reparatur.
- Obdelava površin akrilatih smol pred reparaturami.

KONTRAINDIKACIJE

V redkih primerih lahko izdelek povzroča reakcije preobčutljivosti pri ljudeh. Če opazite takšno reakcijo, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

NAVODILA ZA UPORABO

A. Obdelava površine pred cementiranjem

- PRIPRAVA
Pripravite površino za vezavo s peskalnikom (aluminijev oksid) pod tlakom 3kg/cm² (2,94 bar). Glejte proizvajalčeva navodila za uporabo. Spihajte z zrakom brez olja.
Opozorilo:
Nanesite zaščitni trak na površine, kjer peskanje ni potrebno.
2. NANOSENJE
Nanesite eno ali dve kapljici COMPOSITE PRIMER ja na aplikacijsko posodico. S čopičem nanesite tanko plast na vezavno površino.
Opozorilo:
1) Uporabite takoj po pripravi kapljic. Po uporabi takoj namestite pokrovček na stekleničko.
2) V primeru kontaminacije vezavne površine pred svetlobno polimerizacijo, sperite in posušite površino in nato ponovite postopek ter ponovno nanesite material.
3. SVETLOBNA POLIMERIZACIJA
Polimerizirajte z lučko (470 nm valovna dolžina). Glejte navodila za uporabo proizvajalca lučke. Po svetlobni polimerizaciji, pustite s kisikom inhibirano zunanjo plast.
Halogen/LED : 20 sekund
G-Light : 10 sekund
Plazma arc : 3 sekunde
4. CEMENTIRANJE
Nanesite primeren cement na pripravljeno površino in nadalujte s postopkom cementiranja. Ozrite se na proizvajalčeva navodila za uporabo.

B. Obdelava površine restavracije pred postopkom reparature

- PRIPRAVA
Pripravite površino za vezavo z diamantnim svedom ali s peskalnikom (aluminijev oksid) pod tlakom 3kg/cm² (2,94 bar). Sprejmite potrebne varnostne ukrepe za uporabo peskalnika v ustih. Upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo. Spihajte z zrakom brez oljnih delcev.
Opozorilo:
Nanesite zaščitni trak na površine, ki ne potrebujejo obdelave.
2. NANOSENJE
Pripravite eno ali dve kapljici COMPOSITE PRIMERja na aplikacijsko posodico. S čopičem nanesite tanko plast na površino reparature.
Opozorilo:
1) Uporabite takoj po pripravi. Takoj zaprite stekleničo.
2) V primeru kontaminacije površine pred svetlobno polimerizacijo, sperite in osušite površino in nato ponovite postopek s ponovnim nanosom materiala.
3. SVETLOBNA POLIMERIZACIJA
Glejte A.3. zgoraj. Če uporabljate GC LABOLIGHT LV-III, polimerizirajte 1 minuto.
4. REPARATURA
Nanesite kompozitni material kot je GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE ali GC GRADIA gum shades na obdelovalno površino restavracije in pričneite z zaključevanjem. Upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo.

SHRANJEVANJE

Hranite na hladnem v temnem prostoru (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Rok uporbe: 2 leti od dneva proizvodnje)

PAKIRANJE

Steklenička 3mL

OPOZORILO

- COMPOSITE PRIMER je vnetljiv. Ne uporabljajte ga pri odprtem ognju. Uporabljajte ga stran od virov vžiga. Ne shranjujte velikih količin v istem prostoru. Shranjujte ga stran od direktne sončne svetlobe.
2. V primeru kontakta z tkivi ustne votline, takoj obrišite z gobo ali vatno rolco. Na koncu sperite z vodo.
3. V primeru kontakta s kožo, takoj obrišite z gobo ali z vatno rolco. Sperite z vodo.
4. V primeru kontakta z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
5. Ne zaužitejte materiala.
6. Ne mešajte z drugimi primer-jl. Ne uporabljajte čopiča z drugimi izdelki.

Zadnjič pregledano : 06/2013

COMPOSITE PRIMER

PRAJMER ZA KOMPOZIT I AKRILAT SA MIKRO PUNJENJEM

Samo za stručnu dentalnu upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

- Obrada površine akrilata sa mikro punjenjem ili hibridnog kompozita sa mikro punjenjem (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) pre cementiranja ili reparature.
- Obrada površine akrilata pre reparature.

KONTRAINDIKACIJE

U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija treba odmah obavustavi upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

A. Obrada površine rada pre cementiranja

- PRIPREMA
Površinu za spajanje obraditi peskarenjem (aluminijum oksidom) pod pritiskom od barem 3 kg/cm² (2,94 bara).
Pridržavati se proizvođačevih uputstava za upotrebu.
Očistiti bezuljniim vazduhom.
Važno:
Naneti zaštitnu traku na površine koje ne treba obraditi.
2. NANOSENJE
Dozirati jednu ili dve kapi COMPOSITE PRIMERa u posudu za doziranje.
Četkicom naneti tanak sloj na površine za spajanje.
Primitka:
1) Koristiti odmah posle doziranja. Poklopiti odmah posle upotrebe.
2) Ako se nanesei materijal zaprija pre svetlosne polimerizacije, površinu oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
3. SVETLOSNA POLIMERIZACIJA
Polimerizovati uređajem za polimerizaciju vidljivim svetlom (470 nm talasne dužine).
Pridržavati se uputstva za upotrebu proizvođača svetla.
Halogeno / LED svetlo : 20 sekundi
G-Light : 10 sekundi
Plazma lučno svetlo : 3 sekunde
4. CEMENTIRANJE
Na obrađene površine rada naneti odgovarajući cement za cementiranje i nastaviti postupak cementiranja.
Pridržavati se proizvođačevih uputstava za upotrebu.

B. Obrada površine rada pre reparature

- PRIPREMA
Površinu za spajanje obraditi dijamantnim svrdlom ili peskarenjem (aluminijum oksidom) pod pritiskom od barem 3 kg/cm² (2,94 bara).
Poduzeti sigurnosne mere vezano uz intraoralnu upotrebu uređaja za peskarenje.
Pridržavati se proizvođačevih uputstava za upotrebu.
Očistiti bezuljniim vazduhom.
Važno:
Naneti zaštitnu traku na površine koje ne treba obraditi.
2. NANOSENJE
Dozirati jednu ili dve kapi COMPOSITE PRIMERa u posudu za doziranje.
Četkicom naneti tanak sloj na površinu za reparaturu.
Važno:
Ako se nanesei materijal zaprija pre svetlosne polimerizacije, površinu oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
3. SVETLOSNA POLIMERIZACIJA
Slediti postupak opisan u tački A.3: ako se koristi GC LABOLIGHT LV-III, polimerizovati 1 minut.
4. REPARATURA
Naneti kompozitni materijal poput GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE ili GC GRADIA gum shades na obrađene površine rada i započeti završnu obradu.
Pridržavati se proizvođačevih uputstava za upotrebu.

ČUVANJE

Čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C). (Rok upotrebe: 2 godine od datuma proizvodnje)

PAKOVANJE

Bočica od 3 ml

UPOZORENJE

- COMPOSITE PRIMER je zapaljiv. Ne koristiti ga blizu otvorenog plamena. Držati dalje od izvora vatre. Ne čuvati velike količine na jednom mestu. Držati dalje od direktne sunčeve svetlosti.
2. U slučaju dodira sa oralnim tkivima, odmah odstraniti sunderom ili kuglicom vate. Isprati vodom posle završetka postupka.
3. U slučaju dodira sa kožom, odmah odstraniti sunderom ili kuglicom vate. Oprati sapunom i vodom.
4. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
5. Izbegavati gutanje materijala.
6. Ne mešati sa drugim prajmerom. Četkicu ne koristiti ponovo sa drugim proizvodima.

Datum zadnje revizije: 06/2013

COMPOSITE PRIMER

ПРАЙМЕР ДЛЯ МИКРОНАПОВНЕННИХ КОМПОЗИТИВ ТА АКРИЛОВИХ ПЛАСТМАС

Для використання лише стоматологами та зубними техніками і лише для цілей, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНИ ПОКАЗАННЯ

- Обробка поверхні мікронаповнених композитів (МНК) або мікронаповнених гібридних композитів (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) перед фіксацією або ремонтом.
- Обробка поверхні акрилових пластмас передремонтom.

ПРОТИПОКАЗАННЯ:

У поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. Якщо такo трaплятись, припиніть використання матеріалу та звернітись до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ:

- Обробка поверхні реставрації перед процедурою фіксації
1. ПІДГОТОВКА
Підготуйте призначену для бондингу поверхню за допомогою пікоструменневого апарату (оксидом алюмінію) під тиском щонайменше 3 кг/см² (2,94 Бар). Дотримуйтеся інструкцій з використання від виробника. Очистіть повітрям без домашої мастила.
Примітка:
Захистіть місця, що не потребують обробки, макувальною стрічкою.
2. НАНЕСЕННЯ
Помістіть одну чи дві краплі COMPOSITE PRIMER у призначену для цього ємність. Наносьте за допомогою пензлика тонким шаром на поверхні, призначені для бондингу.
Примітка:
1) Використовуйте негайно після поміщення у ємність. Закривайте пляшку кришковою одразу після використання.
2) У випадку забруднення матеріалу перед полімеризацією світлом промийте та висушіть поверхню та повторіть процедуру нанесення матеріалу.
3. ПОЛІМЕРИЗАЦІЯ СВІТЛОМ
Полімеризуйте світлом (довжина хвилі 470 nm). Дотримуйтеся інструкцій з використання від виробника полімеризатора. Після полімеризації не видаляйте інгібований киснем зовнішній шар.
Halogen/Світлодіод : 20 секунд
G-Light : 10 секунд
Plazмова дуга : 3 секунди
4. ФІКСАЦІЯ
Нанесіть на оброблені поверхні реставрації підходящий цемент для фіксації та виконайте процедуру фіксації. Дотримуйтеся інструкцій з використання від виробника.
- Обробка поверхні реставрації перед ремонтом
1. ПІДГОТОВКА
Підготуйте призначені для бондингу поверхні за допомогою алмазного бору або пікоструменневого апарату (оксидом алюмінію) під тиском щонайменше 3 кг/см² (2,94 Бар). Дотримуйтеся усіх застережних заходів при використанні пікоструменневого апарату в порожннні рота. Дотримуйтеся інструкцій з використання від виробника. Очистіть повітрям без домашої мастила.
Примітка:
Захистіть місця, що не потребують обробки, маскувальною стрічкою.
2. НАНЕСЕННЯ
Помістіть одну чи дві краплі COMPOSITE PRIMER у призначену для цього ємність. Наносьте за допомогою пензлика тонким шаром на поверхні, призначені для бондингу.
Примітка:
1) Використовуйте негайно після поміщення у ємність. Закривайте пляшку кришковою одразу після використання.
2) У випадку забруднення матеріалу перед полімеризацією світлом промийте та висушіть поверхню й повторіть процедуру нанесення матеріалу.
3. ПОЛІМЕРИЗАЦІЯ СВІТЛОМ
Див. пункт А.3 вище. Час полімеризації при використанні GC LABOLIGHT LV-III становить 1 хвилину.
4. РЕМОНТ
Нанесіть на оброблені поверхні реставрації композитний матеріал, такий як GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE або GC GRADIA gum shades та починайте фінішну обробку. Дотримуйтеся інструкцій з використання від виробника.

Б. Обробка поверхні реставрації перед ремонтом

- ПІДГОТОВКА
Підготуйте призначені для бондингу поверхні за допомогою алмазного бору або пікоструменневого апарату (оксидом алюмінію) під тиском щонайменше 3 кг/см² (2,94 Бар). Дотримуйтеся усіх застережних заходів при використанні пікоструменневого апарату в порожннні рота. Дотримуйтеся інструкцій з використання від виробника. Очистіть повітрям без домашої мастила.
Примітка:
Захистіть місця, що не потребують обробки, маскувальною стрічкою.
2. НАНЕСЕННЯ
Помістіть одну чи дві краплі COMPOSITE PRIMER у призначену для цього ємність. Наносьте за допомогою пензлика тонким шаром на поверхні, призначені для бондингу.
Примітка:
1) Використовуйте негайно після поміщення у ємність. Закривайте пляшку кришковою одразу після використання.
2) У випадку забруднення матеріалу перед полімеризацією світлом промийте та висушіть поверхню й повторіть процедуру нанесення матеріалу.
3. ПОЛІМЕРИЗАЦІЯ СВІТЛОМ
Див. пункт А.3 вище. Час полімеризації при використанні GC LABOLIGHT LV-III становить 1 хвилину.
4. РЕМОНТ
Нанесіть на оброблені поверхні реставрації композитний матеріал, такий як GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE або GC GRADIA gum shades та починайте фінішну обробку. Дотримуйтеся інструкцій з використання від виробника.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте у прохолодному темному місці при температурі 4-25°C (39,2-77,0°F).

(Термін придатності: 2 роки від дати виробництва)

УПАКОВКА

Пляшечка 3 мл

УВАГА

- COMPOSITE PRIMER є легкозаймистою речовиною. Не використовуйте біля відкритого вогню. Зберігайте подалі від джерел займання. Не тримайте велику кількість сонячних променів.
2. У випадку контакту матеріалу з тканинами ротової порожнини негайно видаліть матеріал губкою або ватним тампоном. Після обробки промийте водою.
3. У випадку потраплення матеріалу на шкіру негайно видаліть його губкою або ватним тампоном. Промийте водою з милом.
4. У випадку потраплення у очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
5. Не кастуйте матеріал.
6. Не змішуйте з іншими праймерами. Не використовуйте щітку повторно з іншими матеріалами.

Останні зміни внесено: 06/2013

COMPOSITE PRIMER

MIKRO DOLDURUCULU KOMPOZİTLER VE AKRİLİK REZİNLER İÇİN PRİMER

Sadece tavsiye edilen endikasyonlarda dental profesyoneller tarafından kullanılmalıdır.

TAVSİYE EDİLEN ENDİKASYONLAR

- Mikro doldurucu rezinlerin (MFR) veya mikro dolduruculu hibrit rezinlerin yapıştırma veya tamir işlemleri öncesinde yüzey hazırlamak için kullanılır.
- Akrilik rezinlerin tamir prosedüründen önce yüzey hazırlamak için kullanılır.

KONTRAENDİKASYONLARI

Ürün ender olarak bazı kişilerde alerjik reaksiyon oluşturabilir. Bu tarz duruma oluştuğunda, ürünü kullanımııı durdurunuz ve uzmanla başvurunuz.

KULLANMA TALİMATI

A.Yapıştırma Prosedüründen Önce Yüzey Hazırlığı

- HAZIRLIK
Bağlantı için yüzeyi en az 3kg/cm² (2.94 bar). kumlama (alüminyum oksit) kullanarak hazırlayınız. Üretilerin kullanma talimatlarına bakınız. Yağsız hava ile temizleyiniz. Not:
Uygulama gerektirmeyen yerlere kapatıcı bant uygulayınız.
2. UYGULAMA
Taşıma godesine bir iki damla COMPOSITE PRIMER sıkınız. Fırça kullanarak bağlantı yüzeylerine ince bir tabaka uygulayınız. Not:
1) Siktikten sonra hemen kullanınız. Kullanımdan sonra şişenin kapağını hemen kapatınız.
2) İşik ile polimerize olmandan önce materyal kontamine olmuşsa yüzeyi yıkayıp kurutunuz ve tekrar uygulayarak işlemleri tekrarlayınız.
3. İŞİK İLE POLİMERİZASYON
Görünür işik kaynağı ile polimerize ediniz. (470 nm dalga boyu). İşik cihazının üretici firmasının kullanma talimatlarına bakınız. İşik ile polimerize ettikten sonra oksijen inhibisyon dışı tıbakasını kullanmayınız.
Halogen/LED : 20 saniye
G-Light : 10 saniye
Plasma arc : 3 saniye
4. SİMANTASYON
Uygun bir yapıştırma simanını hazırlanmış yüzeye uygulayınız ve yapıştırma prosedürü iledevam ediniz. Üretici firmanın kullanma talimatlarına bakınız.

B.Tamir Prosedüründe Önceki Yüzey

- HAZIRLIK
Elmas frez yada en az 3kg/cm² (2.94 bar) basınçta kumlama (alüminyum oksit) kullanarak yüzeyi hazırlayınız. Ağız içi kumlama işlemleri için gerekli güvenlik önlemlerini alınız. Yağsız hava ile temizleyiniz. Not:
Hazırlığın gerekli olmadığı yerlere kapatıcı bant uygulayınız.
2. UYGULAMA
Taşıma godesine bir iki damla COMPOSITE PRIMER sıkınız. Fırça kullanarak bağlantı yüzeylerine ince bir tabaka uygulayınız. Not:
1) Siktikten sonra hemen kullanınız. Kullanımdan sonra şişenin kapağını hemen kapatınız.
2) İşik ile polimerize olmandan önce materyal kontamine olmuşsa yüzeyi yıkayıp kurutunuz ve tekrar uygulayarak işlemleri tekrarlayınız.
3. İŞİK İLE POLİMERİZASYON
Yükandaki A.3' e bakınız. GC LABOLIGHT LV-III, kullanıyorsanız 1 dakika işik uygulayalım.
4. TAMİR
Restorasyonun hazırlanmış yüzeyine GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE or GC GRADIA gum shades gibi bir kompozit uygulayınız ve bitirme işlemini başlayınız. Üretici firmanın kullanma talimatlarına bakınız.

SAKLAMA

Güneş ışığından uzakta serin biryerde saklayınız.

(4-25°C) (39,2-77,0°F).

(Raf Ömrü: Üretilenden itibaren 2 yıldır.)

AMBALAJ

3ml şişe

UYARI

- COMPOSITE PRIMER yanıcıdır. Tutuşabilecek yerlerin yakınından kullanmayınız Aynı yerden çok miktarda kullanmayınız. Direk güneş ışığından uzakta tutunuz.
2. Oral dokü ile temas emesli durumdanda, gazlı bez veya pamuk pellet ile hemen uzaklaştınız. Uygulama bittikten sonra su ile çalkalayınız.
3. Deri ile temas emesli durumdanda, gazlı bez veya pamuk pellet ile hemen uzaklaştınız Sabunlu su ile yıkayınız.
4. Göz ile temas emesli durumdanda, su ile hemen yıkayınız ve medical ölenim alınız.
5. Solumayınız dikkat ediniz.
6. Diğer primerler ile katıştırmayınız. Diğer materyallerin artığı olan fırçalar ile kullanmayınız.

Son revizyon : 06/2013

COMPOSITE PRIMER

PRIMERIS MIKROFİLİEM KOMPOZİTIEM UN AKRILA SVEKİEM

Paredžts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

REKOMENDĒTĀS INDIKĀCIJAS

- Mikrofilo sveķu vai mikrofilo hibridsveķu (GC GRADIA, GC GRADIA gum shades) apstrāde pirms cementēšanas vai reparatūras veikšanas.
- Akrila sveķu virsmas apstrāde pirms reparatūras veikšanas.

KONTRINDIKACIJAS

Retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Ja ir novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

A. Restaurācijas virsmas apstrāde pirms cementēšanas

- PREPARĀCIJA
Saiļējamo virsmu apstrādājiet ar smīlstrūkli (aluminija oksīdu) ar vismaz 3kg/cm² (2,94 baru) spiedienu. Ievērojiet ražotāja lietošanas norādījumus. Notīriet ar bezļeļas gaisa strūklu. Piezīme:
Uz virsmām, kas nav jāpstrādā, uzklājiet aizsargvielu.
2. APLIKĀCIJA
Traucējā iepilniet 2 pilienus COMPOSITE PRIMER. Ar otiņu uzklājiet plānu slāni uz saiļējamo virsmu. Piezīme:
1) Materiālu jāizlieto uzreiz pēc piliena sagatavošanas. Pudeļiti uzreiz pēc lietošanas aizvērt.
2) Ja pirms polimerizācijas materiāls tika kontaminēts, nomazgājiet un nožāvējiet virsmu un atkārtojiet aplicēšanu.
3. POLIMERIZĀCIJA
Polimerizāciju jāveic ar redzamās gaismas polimerizācijas ierīci (staru garums 470 nm). Ievērojiet ražotāja lietošanas norādījumus. Pēc polimerizācijas nevajag noņemt ārējo ar skābekli inhibēto slāni.
Halogenlampas/LED : 20 sekundes
G-Light : 10 sekundes
Plazmas : 3 sekundes
4. CEMENTĒŠANA
Halogenine/LED : 20 sekundžu
G-Light : 10 sekundžu
Plazmine : 3 sekundes

B. Restaurācijas virsmas apstrāde pirms reparatūras veikšanas

- PREPARĀCIJA
Saiļējamo virsmu apstrādājiet ar dimanta urbuli vai smīlstrūkli (aluminija oksīdu) ar vismaz 3kg/cm² (2,94 baru) spiedienu. Ievērojiet nepieciešamo piesardzību, ja lietojat smīlstrūku intraorāli. Ievērojiet ražotāja lietošanas norādījumus. Notīriet ar bezļeļas gaisa strūklu. Piezīme:
Uz virsmām, kas nav jāpstrādā, uzklājiet aizsargvielu.
2. APLIKĀCIJA
Traucējā iepilniet 2 pilienus COMPOSITE PRIMER. Ar otiņu uzklājiet plānu slāni uz saiļējamo virsmu. Piezīme:
1) Materiālu jāizlieto uzreiz pēc piliena sagatavošanas. Pudeļiti uzreiz pēc lietošanas aizvērt.
2) Ja pirms polimerizācijas materiāls tika kontaminēts, nomazgājiet un nožāvējiet virsmu un atkārtojiet aplicēšanu.
3. POLIMERIZĀCIJA
Skatīt A.3. Ja izmantojat GC LABOLIGHT LV-III, polimerizācija ir jāveic 1 minūtē.
4. REPARATURA
Uz apstrādāto sagatavoto kompozīta virsmu aplicējiet GC GRADIA, GC GRADIA DIRECT, GC KALORE vai GC GRADIA gum shades un sāciet apstrādi. Ievērojiet ražotāja lietošanas norādījumus.

UZGLABĀŠANA

Uzglabāt tumšā, vēsā vietā (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Derīguma termiņš : 2 gadi no ražošanas datuma)

IEPAKOJUMS

3ml pudeļite

BRĪDINĀJUMS

- COMPOSITE